

Кирилл, архиеп. Александрийский, свт. Толкование на пророка Аввакума [Авв. 3, 17–19] / Пер. П. И. Казанского; под ред. М. Д. Муретова // Богословский вестник 1895. Т. 1. № 3. С. 323–326 (1-я пагин.). (Окончание.)

— 323 —

*соторяты лоди: оскудыша овцы отъ пищи и не будетъ
оловоз при лсяхъ¹).*

Какъ бы на чей-либо вопросъ и на желаніе узнать, почему онъ такъ сильно хочетъ оставить эту жизнь и *взити въ люди пришествія своего*, онъ съ великою предусмотрительностію прикрываетъ осужденіе синагоги Іудейской и, кажется, оплакиваетъ имѣющее случиться въ ней безплодіе и различными способами указываетъ намъ на него, говоря, что она будетъ подобна смоковницѣ, на которой не будетъ никакого плода. Такъ называлъ ее и Спаситель, когда говорилъ о ней въ притчѣ: *смоковницу имяше искій въ виноградѣ своемъ всаждену*; а такъ какъ она была безплодна; то сказалъ, что ее надобно срубить, чтобъ она и земли не занимала (Лук. 13, 6. 7); а иѣкогда предъ Іерусалимомъ Онъ проклялъ смоковницу, потому что не нашелъ на ней плода: отнынѣ, сказалъ, отъ тебя не будетъ плода во вѣкъ (Мар. 11, 14). Сравниває ее и съ виноградною лозою, не имѣющею гроздовъ; ибо она, какъ говоритъ пророкъ Исаія, *виноградъ Господа Саваофа человѣкъ Іудингъ, новый садъ, возлюбленный, огражденіемъ оградихъ его и окопахъ, и создахъ столпъ посредъ его, и предпочиліе ископахъ въ немъ, и ждахъ, да соторитъ гроздѣ и сотори терніе* (Иса. 5, 2. 7). Посему, какъ говоритъ Давидъ, *озоба и вепръ отъ дубравы и уединеный дивій полде и; низложи оплотъ его, и обгимаютъ и вси мимоходящіи путемъ* (Пс. 79, 13. 14). Солгало дѣло маслины, то есть опять синагоги Іудейской; ибо такимъ обра-

¹) Послѣ этихъ словъ у св. Кирилла еще прибавлено: *εξ ιασσως αυτων* — чтеніе, весьма рѣдкое; другое: *εξιλασσως*. Чтеніе это представляеть, кажется, двойной переводъ еврейскаго **מִתְפַּנֵּי**=при ясляхъ, въ стойлахъ (*ἐπιφέρναις*) и производствомъ существительного отъ корня **מִפְנָה** (ср. **מִפְנָה**) — быть короткимъ, милостивымъ и исцѣлять, собст. утишать болъ отъ ранъ (*Gesenius, см. Field къ эт. м.*).

зомъ указываетъ на нее и Пророкъ Іеремія, говоря: *маслину благословишу, красну зракомъ нарече Господъ имѧ твое, ко гласу обрѣзанія ея: разгорѣся огнь въ ней, велика скорбь на тебѣ; не потребны быша вѣтви ея. И Господъ силъ, иже насади тебе, глаголалъ есть на тя зло* (Іер. 11, 16. 17). Поелику же, какъ говоритьъ Пророкъ, *дѣло его согла* (ибо дѣтоводительствуемые ко Христу чрезъ законъ и пророковъ не приняли вѣры); то она и была посвѣчена, пали вѣтви ея, а тѣ, которые отъ дикой маслины, то есть, изъ язычниковъ, привились, и сдѣлялись общниками корня и тута доброй маслины. Далѣе сравниваетъ Израиля съ полями, на которыхъ земледѣлецъ не замѣтить ничего необходимаго для пропитанія. Это можетъ служить яснымъ доказательствомъ крайняго бесплодія. А что терпя недостатокъ въ божественныхъ ученикахъ, они подвергнутся крайнимъ страданіямъ, это онъ пояснилъ, присовокупивъ: *оскудѣша овцы отъ пищи*, то есть, не будутъ имѣть пищи. *И не будетъ вола при ясляхъ.* Этимъ указываетъ на то, что у нихъ совсѣмъ не будетъ священнаго и избраннаго рода, то есть, потомковъ колѣна Левіина, которые, подобно воламъ уравнивая духовное гумно и удалая покровы неясности съ ученія премудраго Моисея, предлагали другимъ въ разумѣніе какъ бы шпеничное зерно и духовную пищу. Сами же они питались при ясляхъ десятинами и начатками, приносимыми народомъ въ благодарность. Итакъ оскудѣша отъ пищи овцы. И волы уже не были при ясляхъ, то есть, вожди и учителя другихъ; посему и божественный Павелъ слова: *не обратиши вола молотица* (1 Тим. 5, 18) относить къ наставникамъ, ясно tolкуя намъ ученіе, содержащееся въ законѣ. Говоритьъ, что волы оскудѣли отъ искупленія ихъ. Эти слова не ясны; но какъ

мнѣ кажется, они имѣютъ слѣдующее значеніе. Потому по неразумію своему они никакъ не заботились получить исцѣленіе отъ Христа, хотя Онъ укрѣпляетъ слабаго и оправдываетъ нечестиваго; то посему они и оскудѣли, то есть совсѣмъ ослабѣли и превратились въ ничто. Итакъ оскорблѣніе Бога есть страшное дѣло и служить причиной крайняго бесплодія; и будемъ терпѣть недостатокъ въ духовной пищѣ и вслѣдствіе этого будемъ находиться въ весьма большомъ бѣдствіи.

Ст. 19. *Азъ же о Господѣ возрадуюся, возвеселлюся о Бозѣ Спась моемъ, Господѣ Богѣ мой сила моя, и учинитъ нозъ мои на совершение: и на высокая возведитъ мя, еже побудити ми въ тьни моей.*

Здѣсь наконецъ ясно вводится въ рѣчъ лицо самого Пророка, говорящаго это. Или можно сказать, что это слова оправданныхъ вѣрою, которые находятъ удовольствіе во Христѣ и радуются въ Немъ и Его провозглашаютъ Подателемъ свойственной имъ крѣпости, говорятъ, что въ Немъ для нихъ все возможно, какъ говоритъ божественный Павелъ: *вся могу о укрѣпляющемъ мя Иисусѣ Христѣ* (Филип. 4, 13), а также и блаженный Давидъ иѣг҃дѣ поетъ: *яко похвала силы ихъ ты еси* (Псал. 88, 18). Отъ Него только одного они ожидаютъ обогатиться постоянствомъ въ благочестіи; ибо слова: *учинитъ нозъ мои на совершение* конечно не что другое обозначаютъ какъ именно это. Посему изданіе еврейское вмѣсто: *совершение* (*συντελείας*) ставить *твердость* (*ἀσφάλειαν*)¹⁾.

1) Сходное съ упоминаемымъ у св. Кирилла членіе имѣется въ вышеупомянутомъ Барбер. кодексѣ: *κατέστησε τοὺς πόδας μου ἀσφαλεῖς* (Migne, Patr gr. t. XVI, col. 2998), — ср. евр.: сдѣлаетъ ноги мои какъ у оленя, какъ и въ иѣкот. спискахъ LXX: *ώς ἐλάφου* или *ἐλάφου* и у Феодорита. Различіе переводовъ объясняется темъ, что въ еврейскомъ слова, означающія крѣпость и оленя имѣютъ одинаковое начертаніе: **נַּעֲלֵם** — крѣпость, сила,

А ноги, учиненные на твердость, на что другое могутъ указывать намъ, какъ не на постоянство, какъ я сказалъ, въ благочестіи, на непоколебимость въ добродѣтели, на твердость въ вѣрѣ и на любовь ко Христу? А что жизнь оправданныхъ во Христѣ не имѣетъ въ себѣ ничего земного и низкаго, но выше всего земнаго и тѣлеснаго и отличается высшимъ свойствомъ, это показываетъ говоря: *на высокая возводитъ мя.* Поистинѣ высоки въ очахъ Божіихъ достоинства евангельской жизни. А что преодолѣмъ противниковъ и побѣдимъ враговъ, славословия Его, въ этомъ убѣждаетъ, говоря: *еже побѣдити ми въ пѣсни моей.*

и ל, וְ—олени, множ. отъ הַלִּא. (Cp. Field, Orig. hex. t. II. pag. 1011 и nota 51).